



Chiesa Cristiana Protestante in Milano – CCPM

Via Marco de Marchi 9 – 20121 Milano

Newsletter

Marzo-Aprile 2023 / März-April 2023

Alles weise geordnet

Neulich hatte ich Besuch. Die zwei jungen Menschen waren aus Norddeutschland mit dem Zug nach Mailand gekommen. Morgens eingestiegen, am späten Nachmittag waren sie hier. Für die beiden war das kein großes Thema, aber von großer Wirkung beim Erzählen später, im Kreis von Freunden. Vielleicht kennen Sie solche Gespräche: „Ihr wart in Mailand? Oh, wie toll. Wie seid Ihr denn dahin gekommen?“ „Mit dem Zug.“ „Wie, mit dem Zug?“ „Ja, das ging gut.“

Andere junge Menschen gehen für das Klima auf die Straße. Nun schon seit Jahren. Nicht mehr jeden Freitag, aber doch immer wieder. Eine Jugendliche schreibt mir nach einer solchen Demonstration ihre Meinung: „Ich weiß noch nicht, ob das, was wir machen, die Klimadiskussion positiv beeinflusst. Aber es ist gut, dass wir es versuchen.“



Ein Bekannter kauft sich ein Elektrofahrrad, um damit zur Arbeit zu fahren. „Na, das ist jetzt aber nicht sehr ökologisch“, könnte mancher einwenden. Er hat 20 km hin und 20 zurück und keine öffentlichen Verkehrsmittel. Für's normale Fahrrad und jeden Tag ist es selbst ihm, der es gewohnt ist viel zu radeln, zu weit. Das E-Bike ist eine gute Alternative zum Auto.

Viele verschiedene Möglichkeiten gibt es, große und kleine Schritte für den Klimaschutz und die Bewahrung der Schöpfung zu gehen. Was ist Ihr Stil? Wo würden Sie lieber mitmachen, eher bei großen Aktionen oder da, wo es niemand sieht? Vielleicht ist Ihr Thema auch ein anderes als das Klima. Was immer es ist: Wenn es etwas gibt, wo Sie andere auf etwas Wichtiges aufmerksam machen oder sogar etwas zum Guten verändern können,

fangen Sie an, es auszuprobieren. Wenn Sie die Gelegenheit haben, in Ihrem Leben etwas anders zu machen, so dass es der Welt besser tut - warum nicht jetzt damit beginnen? Der Frühling ist eine gute Zeit dafür.

„HERR, wie sind deine Werke so groß und viel! Du hast sie alle weise geordnet, und die Erde ist voll deiner Güter“ (Psalm 104,24), so haben wir es beim Schöpfungsgottesdienst im Februar wieder gehört.

Wir sollten unser Möglichstes tun, um die Ordnung nicht (noch mehr, als wir es schon getan haben) durcheinanderzubringen und um den vielfältigen Reichtum dieses Planeten zu bewahren. In diesem Newsletter finden Sie die Einladung zu einer konkreten Aktion, die wir in unserer Kirchengemeinde, initiiert von der Umweltgruppe zusammen mit dem Kirchenrat, organisieren. Viel Spaß beim Lesen und Mitmachen bei dieser Aktion und bei anderen

Chiesa Cristiana Protestante in Milano – CCPM



Membro / Mitglied
CELI – Chiesa Evangelica Luterana in Italia
ELKI – Evangelisch-Lutherische Kirche in Italien



Membro / Mitglied
CES – Chiesa Evangelica Riformata in Svizzera
EKS – Evangelische-reformierte Kirche Schweiz

Tutto fatto con sapienza

Poche settimane fa, sono venuti a trovarmi due giovani. Avevano viaggiato in treno dal Nord della Germania fino a Milano. Partiti alla mattina ed erano arrivati nel tardo pomeriggio. Per loro questo non rappresentava alcun problema e neppure qualcosa di spettacolare, ma era certo di grande effetto raccontarlo agli amici. Forse conoscete anche voi conversazioni come questa: "Siete stati a Milano? Figo! Come ci siete andati?" "In treno." "Come, in treno?" "Sì, ha funzionato bene."

Altri giovani scendono in piazza per il clima. Ormai da anni. Non più tutti i Venerdì, ma ancora ogni tanto. Una ragazza mi scrive la sua opinione dopo una simile manifestazione: "Non so ancora se quello che stiamo facendo abbia un impatto positivo nel dibattito sul clima. Ma è una buona cosa che ci proviamo."

Un conoscente acquista una bicicletta elettrica per andare al lavoro. "Beh, non è molto ecologico", potrebbe obiettare qualcuno. Sono 20 km di andata e 20 di ritorno e nessun trasporto pubblico. Con una bici normale e per tutti i giorni sarebbe troppo - persino per lui che è abituato a pedalare tanto. La E-bike è una buona alternativa all'auto.

Esistono molti modi diversi per compiere grandi e piccoli passi verso la protezione del clima e la salvaguardia del creato. Qual è il Suo stile? Dove preferirebbe partecipare, in grandi campagne o in qualcosa di più discreto? Forse vorrebbe condividere un Suo argomento, diverso dal problema del clima. Qualunque cosa sia - se c'è qualcosa di cui può rendere consapevoli gli altri, o dove addirittura può cambiare qualcosa in meglio, ha senso provare. Se ha l'opportunità di fare qualcosa di diverso nella Sua vita per rendere migliore questo mondo, perché non iniziare ora? La primavera è un buon periodo per questo.

"Quanto numerose sono le tue opere, o Eterno! Tu le hai fatte tutte con sapienza; la terra è piena delle tue ricchezze" (Salmo 104:24) - abbiamo sentito di nuovo questo versetto nel culto sulla Creazione in Febbraio.

Dovremmo fare del nostro meglio per non sconvolgere (ancora più di quanto abbiamo già fatto) l'ordine che troviamo nel creato e per salvaguardare la varietà e la ricchezza di questo pianeta. In questa Newsletter trovate un invito ad un'azione concreta che stiamo organizzando nella nostra comunità (iniziato dal Gruppo Ambiente in accordo con il Consiglio di Chiesa).

Buona lettura e partecipazione a quest'attività e non solo a questa!

Eure/la vostra Pastora Cornelia Möller

Sinodo CELI 2023



Dal 28 Aprile al 1° Maggio a Catania, si svolgerà il prossimo sinodo della Chiesa Evangelica Luterana in Italia (CELI). Questo convegno, composto da pastori e laici, è l'organo sovrano della CELI, nel quale si dibatte e si delibera su tutte le materie della vita ecclesiale. Se volete approfondire, vedi <https://chiesaluterana.it/sinodi/>.

Vom 28. April bis 1. Mai findet in Catania die nächste Synode der Evangelisch-lutherischen Kirche in Italien (ELKI) statt. Dieses Gremium aus Laien und Pastoren ist das oberste Organ der ELKI, das alle Fragen des kirchlichen Lebens erörtert und Beschlüsse fasst. Wenn Sie sich näher darüber informieren möchten, gehen Sie auf <https://chiesaluterana.it/sinodi/>.

Un Sabato in Marzo – probabilmente l' 11 Marzo – dalle ore 10 a 12 puliamo il parco pubblico in Via dei Giardini. Cioè lo liberiamo di rifiuti lasciati sui prati e tra gli arbusti e gli alberi. Ci incontriamo alle ore 9.45 in Chiesa. Una volta terminato, ritorniamo in Chiesa, per mangiarci una pizza insieme. Tutti quelli che non hanno problemi nello stare in piedi per c/a 2,30 ore, possono partecipare. Fautore di questo progetto è il Gruppo Ambiente della CCPM, in collaborazione con il Consiglio di Chiesa. Per ulteriori informazioni e per la prenotazione, rivolgetevi alla Pastora Möller



(immagine con cordiale permesso della Commissione globalizzazione e ambiente (GLAM) della Federazione delle Chiese Evangeliche in Italia (FCEI))

An einem Samstag im März – voraussichtlich am 11.3. – von 10 bis 12 Uhr säubern wir den Park in der Via die Giardini. Das heißt, wir befreien ihn von Abfällen, die auf den Rasenflächen und zwischen Büschen und Bäumen zurückgelassen wurden.

Wir treffen uns um 9.45 Uhr in der Kirche. Nach getaner Arbeit kehren wir in die Kirche zurück und essen gemeinsam Pizza. Alle, die problemlos circa 2 ½ Stunden lang auf den Beinen sein können, sind eingeladen teilzunehmen.

Diese Aktion ist initiiert durch die Umweltgruppe der CCPM, in Zusammenarbeit mit dem Kirchenrat. Für weitere Informationen oder um sich anzumelden, wenden Sie sich an Pastorin Möller.

IL CONSIGLIO INFORMA

Nella normale amministrazione della Chiesa, c'è una importante novità che vogliamo condividere con voi.

Il Consiglio ha approvato la proposta del designer Bodo Sperlein, nell'ambito del Fuori Salone del Mobile 2023.

Egli utilizzerà la nostra Chiesa per un percorso espositivo chiamato "Illuminata 2023".

L'esposizione si svolgerà fra il 17 e il 22 Aprile.

I Culti saranno assicurati quindi sia la Domenica 16 che la Domenica 23 Aprile, ma le altre attività durante quella settimana, verranno sospese, tranne per Il Laboratorio Cristiano e il gruppo dei Confermandi che s'incontrano nella sala giovani.

Bodo Sperlein, designer tedesco, ha esposto in diverse Chiese, sempre nel rispetto del luogo e del contesto e con particolare attenzione anche alla storia della comunità ospitante. Il Consiglio si auspica che questa esposizione possa essere non soltanto un polmone finanziario, ma anche un buon modo di far conoscere la nostra Chiesa alla cittadinanza.

Cogliamo l'occasione per augurare a tutti voi Buona Pasqua !

***L.Maletti – Vice Presidente
maletti@chiesaluterana.it***

**La nostra Chiesa è lieta
di invitarvi al**

**Concerto della Mailänder
Kantorei**

**Johannespassion
di J.S. Bach**

**26 Marzo 2023 - Domenica
ore 20:30**



Il Laboratorio Cristiano invita

“Calcolare o credere? – Il pensiero calcolante e la speranza cristiana”

questo è il titolo che il Laboratorio Cristiano ha scelto come motto per quest'anno. Anche i prossimi incontri approfondiscono diversi aspetti di questa tematica:

- **Venerdì 24 Febbraio**
Vito De Gennaro Colonna - Scene dal film "'Centochiodi' (2007) di E.Olmi, la ricerca di un'autentica 'fratellanza' contro ogni forma di conformismo e imposizione"
- **Venerdì 24 marzo**
Cornelia Möller - "Il calcolo nella pianificazione del creato". Modo di procedere, domande e discussioni intorno alla tecnica e al calcolo nel lavoro in/e con la natura. Esperienze di una biologa.
- **Martedì 18 Aprile**
Matthias Bauhuf - "La scissione tra dogma ed esegesi. Proposte per un nuovo insieme e la posizione della fede oggi. A partire da Norbert Reck, Der Jude Jesus und die Zukunft des Christentums. Ostfildern 2019".
- **Venerdì 19 maggio (da confermare)**
Rocco Ronza - "Internet ci rende davvero più liberi? La 'meccanizzazione della comunicazione' e la crisi della civiltà occidentale nella visione di Harold Innis"
- **Eventualmente venerdì 16 giugno**: incontro con pizza – ancora da programmare.

**Tutti gli incontri iniziano alle ore 20.00 in chiesa.
Invitiamo chi è interessato/a, anche per singole serate**

ANTEPRIMA !!

**7 Maggio 2023 – ore 10:00
Culto con introduzione del Pastore Riformato
Hanno Wille-Boysen
alla presenza del Decano CELI, Pastore Carsten Gerdes**

CCPM ANNUNCI UFFICIALI - Gennaio / Febbraio 2023 CCPM AMTSHANDLUNGEN - Januar / Februar 2023

Battesimi / Taufe	--	
Matrimoni / Trauung	--	
Funerali / Verstorbene		2
Ammissioni / Aufnahme		2



Kirche und Pfarrbüro - Chiesa e Ufficio Parrocchiale Via Marco de Marchi, 9 - 20121 Milano Tel. +39 02 655 28 58 - Cell. +39 351 670 6338 Team: Kerstin Talenti + Volontari / Freiwilligen	Contatti / Kontakte e-mail Segreteria: milano@chiesaluterana.it Tesoreria: ccpm.tesoreria@gmail.com PEC: chiesa@pec.ccpm.it
Sede pastorale luterana / Lutherische Pfarrstelle Pfarrerin / Pastora Cornelia Möller Cell. +39 351 698 1292 - Email : moeller@chiesaluterana.it	Contatti / Kontakte INTERNET Home Page: www.ccpm.it ELKI/CELI Home page: www.chiesaluterana.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 800 461 30 151	FB & Instagram CCPM
C/Corrente - Bankverbindung: CREDIT AGRICOLE - IBAN : IT 62 G062 3009494 0000 30785464	

Eventi & Culti - Marzo / Aprile 2023
Veranstaltungen & Gottesdienste - März / April 2023

Data	Orario	Descrizione / Beschreibung
05/03/2023	10:00	Culto per la Giornata Preghiera Mondiale : Pastora C. Möller + team
06/03/2023	17:00	Coro Gospels prove
06/03/2023	20:00	Mailänder Kantorei prove
07/03/2023	15:00	Circolo donne / Frauenkreis
11/03/2023	09:45	"Nel giardino di Dio non ci sono rifiuti" - pulizia parco
11/03/2023	14:45	Catechismo Confermandi / Konfermanden Unterricht
12/03/2023	10:00	Culto Luterano con Santa Cena e Culto Bambini: P.Raffaldi e Pastora C. Möller
13/03/2023	17:00	Coro Gospels prove
13/03/2023	19:00	Seduta del Consiglio di Chiesa
13/03/2023	20:00	Mailänder Kantorei prove
17-19/03/23	NA	Ritiro Confermandi
18/03/2023	NA	Visita della Comunità Luterana di Venezia accompagnata dalla Pastora N. Foeth
19/03/2023	10:00	Culto luterano - Predicatore: R. Tresoldi
20/03/2023	17:00	Coro Gospels prove
20/03/2023	20:00	Mailänder Kantorei prove
21/03/2023	18:00	Meditazione sulla Passione: Pastora C. Möller
24/03/2023	20:00	Laboratorio Cristiano
25/03/2022	pom	Mailänder Kantorei prove generali
26/03/2023	10:00	Culto Luterano: M. Bauhuf
26/03/2023	20:30	Concerto della Mailänder Kantorei: Johannespassion
27/03/2023	17:00	Coro Gospels prove
28/03/2023	18:00	Meditazione sulla Passione: P.Raffaldi
01/04/2023	14:45	Catechismo Confermandi / Konfermanden Unterricht
02/04/2023	10:00	Culto luterano e Gospelpassion: Pastora C. Möller
03/04/2023	17:00	Coro Gospels prove
03/04/2023	20:00	Mailänder Kantorei prove
04/04/2023	15:00	Circolo donne / Frauenkreis
04/04/2023	18:00	Meditazione sulla Passione: Pastora C. Möller
06/04/2023	18:30	Culto Ecumenico protestante con Santa Cena in CCPM
07/04/2023	10:00	Venerdi Santo Culto Luterano con Santa Cena: M. Bauhuf & Pastora C. Möller
09/04/2023	10:00	Pasqua - Culto Luterano: Pastora C. Möller & P. Raffaldi
16/04/2023	10:00	Culto Riformato (celebrante da definire)
17/04- 22/04/23	settimana	Evento Fuori Salone del Mobile 2023 - In Chiesa nessuna attività
18/04/2023	20:00	Laboratorio Cristiano
22/04/2023	14:45	Catechismo Confermandi
23/04/2023	10:00	Culto Luterano con CuBa (Culto Bambini): Pastora C. Möller
24/04/2023	17:00	Coro Gospels prove
24/04/2023	20:00	Mailänder Kantorei prove
30/04/2023	10:00	Culto Luterano (celebrante da definire)

Quanto sopra elencato è soggetto a modifiche e variazioni
Änderungen und Ergänzungen vorbehalten

(* Le richieste per i battesimi vanno comunicate fino a 3 settimane prima del Culto all'Ufficio Parrocchiale o direttamente alla Pastora Möller. Taufanmeldungen möglich bis spätestens 3 Wochen vor dem jeweiligen Gottesdienst im Kirchenbüro oder bei Pastorin Möller)

Un nuovo membro racconta...

Quando la pastora Cornelia mi ha chiesto di scrivere un breve testo per la mia ammissione, ho accettato subito e con piacere l'invito. Dal 27 di novembre, con grande orgoglio, posso far essere membro della Comunità Luterana di Milano; non si tratta della fine di un percorso iniziato con la pastora Nora nel 2016, bensì vorrei che fosse l'inizio di un nuovo percorso di vita – personale e comunitaria – che mi accompagni nel futuro.

Ma cosa significa per me essere luterano, soprattutto nel 2023.

Essere luterano vuol dire essere una persona che crede le verità della Parola di Dio, la Bibbia, nel modo in cui sono correttamente spiegate e insegnate nel Libro di Concordia. Fare ciò è confessare l'Evangelo di Gesù Cristo.

Lo studio è sicuramente una parte fondamentale in questo cammino di consapevolezza. Tutto muove dalla Scrittura, dalla Parola. La lettura e riflessione quotidiana, accompagnata anche da strumenti come la pubblicazione "Un giorno una parola" sino ai preziosi testi che la pastora suggerisce durante gli incontri del Catechismo per adulti o durante le diverse occasioni di incontro che la nostra comunità organizza, è possibile capire come quelle parole scritte oltre duemila anni fa possono e devono essere straordinariamente attuali. Possono e devono parlare anche a noi che viviamo nel 2023.

Ma essere luterano per me significa soprattutto ascolto, un aspetto oggi poco apprezzato da molte persone nella società contemporanea. Saper ascoltare è molto difficile perché esige controllo ed implica attenzione, comprensione e sforzo per captare il messaggio del proprio interlocutore. Ascoltare significa dirigere la propria attenzione verso l'altro, entrare nel suo ambito di interesse e nel suo sistema di riferimento.



L'ascolto del sermone/predicazione è un momento educativo essenziale. In esso comprendiamo il valore e la contemporaneità della Parola e della Grazia, così come troviamo quegli spunti di riflessione che ci permettono di indagare su noi stessi, sulla nostra vita, sul nostro operato nella quotidianità.

Esiste anche un secondo aspetto dell'ascolto: la musica.

Saper ascoltare la musica e le parole – ovvero gli Inni – ci permette di interiorizzare quanto viene cantato o detto, farlo nostro. Cantare gli inni, inoltre, è quanto di più bello perché ci rende tutti uniti, una vera comunità.

Sin da piccolo, per tanti e svariati motivi, ho sempre trovato estremamente affascinante il modo in cui compositori quali Bach, Telemann, Buxtehude, Mendelssohn, etc. sono stati in grado non semplicemente di comporre opere straordinarie, bensì di rendere unico e – nuovamente – eternamente attuale il messaggio salvifico della Parola. Infatti, come ha scritto Lutero: "Ho sempre amato la musica [...]. La musica è un dono sublime che Dio ci ha dato, ed è simile alla teologia. Non darei per nessun tesoro quel poco che so di musica" (lettera del 4 ottobre 1530).

Essere luterani vuol dire anche essere coscienti della grande importanza dell'educazione e della formazione personale e comunitaria, quale strumento di crescita e fiducia. Significa essere sempre alla ricerca della Verità, saper interrogare un testo per far sì che la Parola ci parli e ci guidi, anche attraverso il canto e la musica.

Alessio Palmieri-Marinoni

Lo Statuto della CCPM



Continuiamo la nostra lettura dello Statuto, consegnato ad ogni nuovo membro CCPM, per rinfrescarci la memoria e per capire meglio come “funziona” la nostra Chiesa. Siamo a parlare dell’Assemblea. Buona lettura !

II. Assemblea della Comunità

Articolo 8

1) L’Assemblea della Comunità si riunisce secondo le esigenze, tuttavia almeno una volta l’anno.

In genere nel primo quadrimestre. La stessa deve essere convocata almeno due settimane prima del Consiglio presbiteriale, mediante comunicazione inviata ai membri della Comunità.

2) L’Assemblea deve essere convocata, qualora almeno 25 membri della Comunità aventi diritto di voto facciano richiesta scritta in tal senso, con indicazione dei motivi.

3) Ogni avente diritto al voto può cedere il proprio voto ad altro membro mediante delega per iscritto, in ogni caso non può disporre di più di due voti oltre il proprio.

APPELLO DI SOLIDARIETÀ

Continuiamo a raccogliere per l’associazione no profit “Mutuo Soccorso” (dalla popolazione per la popolazione) per l’accudimento dei senzatetto e per i rifugiati ucraini:

coperte, sacchi a pelo, giacconi invernali, tute, guanti, sciarpe, berretti, scarpe da trekking o ginnastica, pullover, t-shirts e intimo lavato.

Cerchiamo gomitoli di lana o avanzi di lana per la realizzazione di berretti etc

Per favore consegnate le vostre donazioni martedì e giovedì h 9-12 oppure domenica dopo il culto.

Contiamo sul vostro aiuto!

Per informazioni: Geraldine Klau 3285413041

<https://instagram.com/mutuosoccorso milano?igsh id=YmMyMTA2M2Y=>

Giornata mondiale della Preghiera
Domenica 5 Marzo
ore 10:00

Come ogni anno, il Culto è preparato da un team di donne, chi vuole aggregarsi, può contattare la Pastora Möller.

Weltgebetstag
Sonntag, 5. März, um 10 Uhr.

Wie in jedem Jahr bereiten wir den Gottesdienst gemeinsam in einem Team vor. Frauen, die mitmachen möchten, kontaktieren gern Pastorin Möller.



Tempo della Passione – meditazioni

Siete invitati a partecipare a tre meditazioni che celebriamo nella nostra chiesa durante il tempo della Passione. Le date sono 21 Marzo, 28 Marzo e 4 Aprile (sempre Martedì) alle ore 18.00. Paolo Raffaldi e Cornelia Möller guideranno le meditazioni che vengono arricchite anche da musicisti. Le riflessioni avranno come base la Passione di Gesù come la leggiamo nel Vangelo secondo Giovanni.



della

CELI

La Spezia II



Vi preghiamo di contattare il nostro Ufficio Parrocchiale, per ricevere il programma dettagliato e i termini/modulo di iscrizione.

Bitte wenden Sie sich an unser Pfarramt, um das Detailprogramm und das Anmeldeformular zu erhalten.

E-Mail → milano@chiesaluterana.it

Tel. +39 02 655 28 58 – Cell. +39 351 670 6338

Unser Quartier ist das Haus Sanità auf dem Gelände des Monastero Santa Croce bei Ameglia, nahe La Spezia. Wir werden gemeinsam kochen und uns selbst verpflegen und haben noch weitere MitarbeiterInnen, die uns unterstützen. Rechtzeitig vor der Freizeit verschicken wir noch ein Schreiben mit weiteren Informationen und einer Packliste.

Programm

Ein abwechslungsreiches Programm wartet auf Euch: ♦ Natürlich an den Strand und ins Wasser

♦ Wir werden sicher auch wieder eine Wanderung unternehmen und dann ins Wasser tauchen.

♦ Einen Escaperoom werden wir einrichten und hoffen, dass alle wieder hinausfinden und an den Strand.

♦ Coole Bastelangebote haben wir wieder dabei, bevor wir nochmal baden.

♦ Ein Tagesausflug zu den Cinque Terre— aber nicht gleich alle fünf Dörfer werden wir uns anschauen. Schließlich brauchen wir noch Zeit zum Baden!

♦ Gruppenspiele, Singen, ,...

♦ Morgen- und Abendandachten

♦ Open-air Kino

ooOoo

Il nostro alloggio è la casa Sanità sul terreno del Monastero Santa Croce, Ameglia, vicino La Spezia. Cucineremo insieme e provvederemo a noi stessi. Abbiamo altri membri dello staff che ci sostengono. Prima della partenza ti invieremo una lettera con altre informazioni e una lista di cosa portare

Il programma

Vi aspetta un programma variegato :

♦ Naturalmente andremo in spiaggia e in mare

♦ Ci concederemo sicuramente un'escursione e poi ci rinfrescheremo in acqua

♦ Organizzeremo il gioco di escaperoom e speriamo che tutti ritrovino la strada per tornare sulla spiaggia. ♦ Incredibili lavori fatti a mano prima di andare di nuovo a nuotare.

♦ Una gita di un giorno alle Cinque Terre, ma non visiteremo tutti e cinque i borghi. Dopotutto, abbiamo ancora bisogno di tempo per nuotare!

♦ Giochi di gruppo, cantare ,...

♦ Meditazioni al mattino e alla sera

♦ Cinema all'aperto